SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

MÉMORIAL DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Memorial des Großherzogthums Luxemburg.

Jeudi, 5 avril 1888. № 18. Donnerstag, 5. April 1888.

Avis. — Brevets d'invention.

Les brevets d'invention ci-après ont été délivrés pendant le mois de mars écoulé, en vertu de la loi du 30 juin 1880, savoir :

N° 964. Le 6 mars. — Procédé perfectionné et appareil dit : « The Acme Wool Cleaner » pour nettoyer la laine et autres produits textiles, applicables également à l'extraction et à la récupération d'huiles et de graisses. — MM. Ignatius *Singer* et Moritz-Wolff *Judell* à Adelaïde (Australie) ; représentant : M. Aug. Mullendorff à Luxembourg.

N° 965. Le 12 mars. — Chapeau en osier avec lacets servant de bande. — M. Denis *Willems* à Maldeghem (Belgique) ; même représentation.

N° 966. Le 14 mars. — Appareil remplaçant l'anse-bec actuellement en usage pour soulever les voies de chemins de fer. — MM. J.-P. *Cito*, mécanicien à Pétange, et P. *Funck*, architecte à Luxembourg.

N° 967. Le 19 mars. — Procédé pour la fabrication de substances colorantes par l'action de sulfacides d'hydracines sur le Retinchinon. — *Actiengesellschaft für chemische Industrie* à Rheinau (Bade) ; représentant : M. Aug. Liger à Luxembourg.

N° 968. Le 20 mars. — Procédé et appareil perfectionnés pour la purification des flegmes à l'aide d'hydrocarbure liquide. — M. Thomas-Gilbert *Bowick*, chimiste à Harpenden, comté de Hertford (Angleterre) ; même représentation.

Bekanntmachung. — Erfindungspatente.

Folgende Erfindungspatente sind im Laufe verflossenen Monates März, in Gemäßheit des Gesetzes vom 30. Juni 1880, ertheilt worden :

Nr. 964. Vom 6. März. — Verbesserte Verfahren und Apparat genannt : «The Acme Wool cleaner» zum Reinigen der Wolle und sonstiger Textilprodukte, sowie auch zum Ausscheiden der Oele und Fette. — HH. Ignatius Singer und Moritz Wolff Judell zu Adelaïde (Australien) ; Vertreter : Hr. Aug. Müllendorff zu Luxemburg.

Nr. 965. Vom 12. März. — Weidenhut mit simulirtem Bande. — Hr. D. Willems zu Waldeghem (Belgien) ; dieselbe Vertretung.

Nr. 966. Vom 14. März. — Neue, den Buchtbaum ersetzende Handhabe zum Ausheben der Eisenbahnschienen. — HH. J. P. Cito, Mechaniker zu Petingen, und P. Funck, Architekt zu Luxemburg.

Nr. 967. Vom 19. März. — Verfahren zur Darstellung von Farbstoffen durch Einwirkung aromatischer Hydrazinsulfosäuren auf Retenchinon. Actien-Gesellschaft für chemische Industrie zu Rheinau (Baden) ; Vertreter : Hr. Aug. Liger zu Luxemburg.

Nr. 968. Vom 20. März. — Verbesserung des Verfahrens und des Apparates zum Reinigen der weingeistigen Destillationsprodukte vermittelst flüssiger Kohlenwasserstoffe. — Hr. Th. Gilb. Bowick, Chemiker zu Harpenden, Gfschft. Hertford (England) ; — dieselbe Vertretung.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

N° 969. Le 21 mars. — Système de lumière ou veilleuse à base d'huile végétale brûlant sans mèche. — M. *Leynen-Hougaerts* à Bruxelles; M. Alph. Munchen à Luxembourg.

N° 970. Le 22 mars. — Machine à fabriquer les cigarettes avec tubes en papier non collés. — M. Aimé *Dezaele*, constructeur-mécanicien à Cassel; représentant : M. Aug. Mullendorff à Luxembourg.

N° 971. Le 27 mars. — Accrochage latéral. — MM. Guillaume *Bursch* et Joseph *South* à Cologne; même représentation.

N° 972. Le 31 mars. — Une nouvelle fabrication de creusets. — M. Charles *Beaurain-Vautherin* à Villereversure (France); même représentation.

N° 973. Même date. — Un nouveau procédé pour la fabrication de « l'Hespéride », dite eau-de-vie d'oranges. — M. Louis *Pusch* à Tournemire (France); même représentation.

Les brevets ci-après sont éteints pour défaut de paiement de la taxe annuelle :

N° 472. — Boîte à graisse pour wagons de chemin de fer munie d'un appareil graisseur à clapet.

N° 475. — Procédé économique de fabrication de l'acier ou du fer fondu au moyen d'une fonte de composition chimique quelconque.

N° 478. — Innovation au procédé de fabrication des alliages.

N° 619. — Perfectionnements dans les bandes et poulies ou roues de transmission de la force motrice.

N° 622. — Ceinture destinée à maintenir les pantalons.

N° 628. — Perfectionnements dans la fabrication du fer et de l'acier.

N° 770. — Machine à air chaud.

N° 772. — Cycloïgraphe.

N° 775. — Innovation aux bicycles.

N° 776. — Système de division et de séchage du laitier.

Nr. 969. Vom 21. März. — Oellampe ohne Docht. — Hr. Leynen-Hongaerts zu Brüssel; Vertreter: Hr. Alph. München zu Luxemburg.

Nr. 970. Vom 22. März. — Maschine zur Herstellung von Cigaretten mit ungeleimten Papierhülsen. — Hr. Amatus Dezaele, Mechaniker zu Kassel; Vertreter: Hr. Aug. Müllendorff zu Luxemburg.

Nr. 971. Vom 27. März. — Seiten-Kuppelung. — HH. Wilh. Bursch und Joseph South zu Köln; dieselbe Vertretung.

Nr. 972. Vom 31. März. — Neue Fabrikation von Schmelztiegeln. — Hr. Beaurain-Vauterin zu Villereversure (Frankreich); dieselbe Vertretung.

Nr. 973. Vom 31. März. — Neues Verfahren zur Herstellung des „Hesperide," sogenannten Pommeranzen-Branntweins. — Hr. Ludwig Püsch zu Tournemire (Frankreich); dieselbe Vertretung.

Nachstehende Patente sind erloschen wegen Nichtentrichtung der jährlichen Gebühr:

Nr. 472. — Ventil-Schmierbüchse für Eisenbahn-Wagen.

Nr. 475. — Oekonomisches Verfahren zur Herstellung von Stahl und Flußeisen aus Roheisen von beliebiger chemischer Zusammensetzung.

Nr. 478. — Neuerungen im Verfahren zur Herstellung von Metallegirungen.

Nr. 619. — Verbesserungen in den Uebertragungs-Riemen und -Rollen der motorischen Kraft.

Nr. 622. — Gurt zum Halten der Beinkleider.

Nr. 628. — Verbesserungen in der Herstellung von Eisen und Stahl.

Nr. 770. — Luftmaschine.

Nr. 772. — Cykloïgraph.

Nr. 775. — Neuerung an Bicyclen.

Nr. 776. — Verfahren zum Zerkleinern und Trocknen der Hochofenschlacke.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

N° 780. — Système de bouchage anéroïde Ebrard.

N° 781. — Système de touraillage mécanique.

N° 782. — Procédés nouveaux de fabrication du vin de champagne et des vins mousseux et appareils nouveaux d'embouteillage.

Luxembourg, le 1er avril 1888.

Le Conseiller secrétaire général,
P. RUPPERT.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour les sciences naturelles, composé de MM. *Reuter*, professeur, président, *de la Fontaine*, commissaire de district, *Valerius*, docteur en médecine, en chirurgie et en accouchement, *Philippe*, professeur, membres, et Mathias *Thill*, membre-secrétaire, se réunira en session extraordinaire les 14, 16, 17, 18, 19, 20 et 21 du mois d'avril, dans une des salles de l'Athénée, pour procéder à l'examen de MM. Adolphe *Atten* d'Ettelbruck, Philippe *Ettinger* de Grevenmacher, Robert *Hilger* de Larochette, Olivier *Ries* de Schifflange, Jacques *Wester* de Fennange, récipiendaires pour la candidature en sciences naturelles, de MM. Ernest *Demuth* de Wormeldange et de Léon *Schmit* de Remich, récipiendaires pour la candidature en pharmacie.

L'examen par écrit de tous les candidats est fixé au samedi, le 14 avril, de 9 heures du matin à midi, et de 3 à 6 heures de relevée.

L'examen oral de M. *Atten* aura lieu lundi, le 16 avril, à 4 heures de relevée ; celui de M. *Ettinger*, mardi, le 17 avril, à 4 heures de relevée ; celui de M. *Hilger*, mercredi, le 18 avril, à 4 heures de relevée ; celui de M. *Ries*, jeudi, 19 avril, à 9 heures du matin ; celui de M. *Wester*, jeudi, le 19 avril, à 3 heures de relevée ; celui de M. *Demuth*, le 20 avril, à 4 heures de relevée ; celui de M. *Schmit*, samedi, le 21 avril, à 4 heures de relevée.

Luxembourg, le 31 mars 1888.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Nr. 780. — Aneroide Verkorkung, System Ebrard.

Nr. 781. — Mechanisches Darrverfahren.

Nr. 782. — Neue Verfahren zur Bereitung der Champagner- und mussirender Weine und zum Ziehen derselben auf Flaschen.

Luxemburg, den 1. April 1888.

Der Regierungsrath u. Generalsekretär,
P. Ruppert.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für die Naturwissenschaften, bestehend aus den HH. Reuter, Professor, Präsident, de la Fontaine, Distriktscommissär, Valerius, Doktor der Medizin, der Chirurgie und der Geburtshilfe, Philippe, Professor, Mitglieder, und Mathias Thill, Mitglied-Sekretär, wird in außerordentlicher Sitzung am 14., 16., 17., 18., 19., 20. und 21. des Monats April in einem der Säle des Athenäums zusammentreten behufs Prüfung der HH. Adolph Atten aus Ettelbrück, Philipp Ettinger aus Grevenmacher, Rob. Hilger aus Fels, Olivier Ries aus Schifflingen, Jak. Wester aus Fenningen, Recipienden für die Candidatur der Naturwissenschaften, der HH. Ernst Demuth aus Wormeldingen und Leo Schmit aus Remich, Recipienden für die Candidatur in der Pharmaceutik.

Die schriftliche Prüfung aller Candidaten ist auf Samstag, den 14. April, von 9 bis 12 Uhr Morgens und von 3 bis 6 Uhr Nachmittags festgesetzt.

Die mündliche Prüfung des Hrn. Atten findet am Montag, 16. April, die des Hrn. Ettinger, Dinstag, 17. April, des Hrn. Hilger, Mittwoch, 18. April, jedesmal um 4 Uhr Nachmittags statt; die des Hrn. Ries, Donnerstag, 19. April, um 9 Uhr Vormittags, die des Hrn. Wester, am selben Tage, um 3 Uhr Nachmittags, die des Hrn. Demuth, Freitag, 20. April, und die des Hrn. Schmit, Samstag, 21. April, jedesmal um 4 Uhr Nachmittags.

Luxemburg, den 31. März 1888.

Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour la médecine vétérinaire, composé de MM. Eug. *Fischer*, vétérinaire du Gouvernement et président de la Commission d'agriculture à Luxembourg, président, Ch. *Buffet*, ancien vétérinaire du Gouvernement à Wiltz, Constant *Wolff*, vétérinaire du Gouvernement à Diekirch, Aug. *Neyen*, vétérinaire du Gouvernement à Remich, et Ch. *Siegen*, vétérinaire municipal à Luxembourg, membre-secrétaire, se réunira en session extraordinaire dans le courant de ce mois pour procéder à l'examen de M. Félix *Hoffmann* de Schandel, récipiendaire pour l'examen de candidat-vétérinaire.

L'examen par écrit est fixé au lundi, 16 avril, à neuf heures du matin et à deux heures de relevée. L'examen oral aura lieu le mardi, 17 avril, à neuf heures du matin.

Luxembourg, le 4 avril 1888.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Jury d'examen.

Le jury d'examen pour la philosophie et les lettres, composé de MM. *Neumann*, professeur à l'Athénée, président; *Henrion*, conseiller de Gouvernement, *Gredt*, directeur de l'Athénée, Ch. *Mullendorff*, professeur à l'Athénée, membres, et *Muller*, professeur au même établissement, membre-secrétaire, se réunira en session extraordinaire du 19 au 21 avril courant, dans une des salles de l'Athénée, pour procéder à l'examen de MM. Gustave *Augustin* de Diekirch, et Henri *Krier* d'Echternach, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire à l'étude du droit.

L'examen par écrit pour les deux récipiendaires est fixé au jeudi, 19 avril, à neuf heures du matin et à trois heures de relevée.

L'examen oral aura lieu pour M. *Augustin*,

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für Thierarzneikunde, bestehend aus den HH. Eug. Fischer, Staatsthierarzt und Präsident der Ackerbaucommission zu Luxemburg, Ch. Büffet, vormals Staatsthierarzt zu Wiltz, Constant Wolff, Staatsthierarzt zu Diekirch, Aug. Neyen, Staatsthierarzt zu Remich, und K. Siegen, Stadtthierarzt zu Luxemburg, Mitglied-Sekretär, wird im Laufe dieses Monats in außerordentlicher Sitzung zusammentreten behufs Prüfung des Hrn. Felix Hoffmann, Recipiend für die Kandidatur der Thierarzneikunde.

Die schriftliche Prüfung ist auf Montag, 16. April, 9 Uhr Morgens, festgesetzt.

Die mündliche Prüfung findet Dinstag, 17. April, um 9 Uhr Morgens statt.

Luxemburg, den 4. April 1888.

Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.

Bekanntmachung. — Prüfungsjury.

Die Prüfungsjury für Philosophie und Philologie, bestehend aus den HH. Neumann, Professor am Athenäum, Präsident; Henrion, Regierungsrath, Gredt, Direktor des Athenäums, K. Müllendorff, Professor am Athenäum, Mitglieder, und Müller, Professor an derselben Anstalt, Mitglied-Sekretär, wird vom 19. bis 21. April d. J. in außergewöhnlicher Sitzung in einem der Säle des Athenäums behufs Prüfung der Herren Gustav Augustin aus Diekirch, und Heinrich Krier aus Echternach, beide Recipienden für Philosophie und Philologie als Vorbereitung auf das Rechtsstudium, zusammentreten.

Die schriftliche Prüfung für beide Recipienden ist auf Donnerstag, den 19. April c., um 9 Uhr Vormittags, sowie um 3 Uhr des Nachmittags, anberaumt.

Die mündliche Prüfung wird stattfinden: für

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

vendredi, 20 avril, et pour M. *Krier*, samedi, 21 avril, chaque fois à cinq heures de relevée.

Luxembourg, le 4 avril 1888.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Élection pour la Chambre des députés.

Les bureaux du collége électoral de Remich, qui se réunira le mardi, 10 avril courant, pour l'élection d'un député, en remplacement de M. J.-P. *Knepper*, ont été composés, selon le prescrit de l'art. 69 de la loi du 5 mars 1884, de la manière suivante :

Bureau principal : président, M. Jos. *Macher*, premier suppléant du juge de paix à Remich ; — scrutateurs, MM. Nic. *Gœdert*, conseiller communal à Mondorf-les-Bains, Math. *Gretsch*, conseiller communal à Remich, J.-A. *Neyen*, échevin à Remich, Mich. *Schumacher*, échevin à Wintrange ; — scrutateurs suppléants, MM. Nic. *Ernst*, échevin à Dalheim, Mart. *Kons*, échevin à Elvange, Henri *Sand*, échevin à Schwebsingen, et Nic. *Bach*, conseiller communal à Bech ; — secrétaire, M. H. *Gindorff*, greffier de la justice de paix à Remich.

Deuxième section : président, M. Gustave *Velter*, second suppléant du juge de paix à Remich; — scrutateurs, MM. Nic. *Mondloch*, bourgmestre à Bous, Jacq. *Wallerich*, conseiller communal à Schengen, Math. *Speltz*, conseiller communal à Greiveldange, et Math. *Diederich*, échevin à Filsdorf ; — scrutateurs suppléants, MM. Pierre *Schumacher*, conseiller communal à Mondorf-les-bains, J.-P. *Dostert*, conseiller communal à Dalheim, Jacq. *Jung*, échevin à Altwies, Nic. *Hedo*, conseiller communal à Remich ; — secrétaire, M. Émile *Berrens*, secrétaire communal à Remich.

Luxembourg, le 4 avril 1888.

Le Ministre d'État, président du Gouvernement,
ED. THILGES.

Hrn. Augustin, am Freitag, den 20. April, und für Hrn. Krier, am Samstag, den 21. April, jedesmal um 5 Uhr des Nachmittags.

Luxemburg, den 4. April 1888.

Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.

Bekanntmachung. — Kammerwahl.

Die Büreaux des auf Dinstag, den 10. d. Mts. zur Wahl eines Deputirten in Ersetzung des Hrn. J. P. Knepper einberufenen Wahlcollegiums des Kantons Remich sind, gemäß Art. 69 des Gesetzes vom 5. März 1884, zusammengesetzt wie folgt :

Hauptbüreau: Präsident, Hr. Jos. Macher, erster stellvertretender Friedensrichter zu Remich; — Scrutatoren, die HH. Nik. Gödert, Gemeinderath zu Bad-Mondorf, Math. Gretsch, Gemeinderath zu Remich, J. A. Neyen, Schöffe zu Remich, Mich. Schumacher, Schöffe zu Wintringen, — stellvertretende Scrutatoren, die HH. Nik. Ernst, Schöffe zu Dalheim, Mart. Kons, Schöffe zu Elvingen, Heinr. Sand, Schöffe zu Schwebsingen, und Nik. Bach, Gemeinderath zu Bech; — Sekretär, Hr. Heinr. Gindorff, Friedensgerichtsschreiber zu Remich.

Zweite Section: Präsident, Hr. Gustav Velter, zweiter stellvertretender Friedensrichter zu Remich; — Scrutatoren, die HH. Nik. Mondloch, Bürgermeister zu Bous, Jak. Wallerich, Gemeinderath zu Schengen, Math. Speltz, Gemeinderath zu Greiweldingen, und Math. Diederich, Schöffe zu Filsdorf; — stellvertretende Scrutatoren, die HH. Peter Schumacher, Gemeinderath zu Bad-Mondorf, J. P. Dostert, Gemeinderath zu Dalheim, Jak. Jung, Schöffe zu Altwies, Nik. Hedo, Gemeinderath zu Remich; — Sekretär, Hr. Emil Berrens, Gemeindesekretär zu Remich.

Luxemburg, den 4. April 1888.

Der Staatsminister, Präsident der Regierung,
Ed. Thilges.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Avis. — Service sanitaire.

Liste du personnel médical français tombant sous l'application de la convention sanitaire du 30 septembre 1879 :

Mangin N.-Richard, médecin à Audun-le-Roman.

Ory Françoise, sage-femme à Audun-le-Roman.

Willemin Fr.-Th.-E., vétérinaire à Audun-le-Roman.

Comon Fr.-Charles, médecin à Longuyon.

Romand M.-E., id. id.

Marie Léon-Paul, id. id.

Robin Reine-Virginie, sage-femme à Longuyon.

Chassy O. femme St. Vanne, sage-femme à Longuyon.

Flacon Adolphe, vétérinaire à Longuyon.

Verdeaux Marg., sage-femme à Pierrepont.

Martin Pauline, id. id.

Burgun Aug.-Victor, médecin à Hussigny.

Coliez Emile, id. à Longwy.

Freschard Jos.-Eug., id. id.

Olinger Jean, id. id.

Roch J.-B. id. id.

Luxembourg, le 31 mars 1888.

Le Directeur général de la justice,
P. Eyschen.

Bekanntmachung. — Sanitätsdienst.

Verzeichniß der französischen Medizinalpersonen auf welche die Uebereinkunft vom 30. September 1879 Anwendung findet:

Lelorrain Henri, médecin à Villers-la-Montagne.

Haut E.-J.-B., médecin à Villers-la-Montagne.

Bauchot Hélène, sage-femme à Hussigny.

Jacques Françoise, Veuve Gény, sage-femme à Longwy.

Césard Just., femme Lousberg, sage-femme à Longwy.

Pousjardin M.-Angélique, femme Maquet, sage-femme à Longwy.

Thiéry Marie-Hélène, sage-femme à Longwy.

Monhoven Rosalie, id. à Mont St.-Martin.

Dufour Pauline-Catherine, femme Cailloux, sage-femme à Mont St.-Martin.

Dufour M.-V., sage-femme à Saulnes.

Louis Adèle, id. à Villers-la-Montagne.

Priscal Sidonie, sage-femme à Villerupt.

Robert Georges, vétérinaire à Longwy.

Luxemburg, den 31. März 1888.

Der General-Director der Justiz,
P. Eyschen.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 7 janvier 1886, le conseil communal de Bascharage a arrêté un règlement sur la police des tueries et boucheries, ainsi que sur l'inspection des viandes à livrer à la consommation sur le territoire de la commune. — Ce règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 3 avril 1888.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. Kirpach.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seiner Sitzung vom 7. Januar 1886 hat der Gemeinderath von Niederkerschen ein Polizeireglement über die Aufsicht der Schlächtereien und Metzgereien, sowie der auf dem Gebiete der Gemeinde zum Verkauf kommenden Fleischwaaren beschlossen. — Dieses Reglement ist gehörig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 3. April 1888.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Avis. — Assurances.

Dans le courant des mois de février et mars écoulés, les personnes ci-après ont été agréées comme agents d'assurances :

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Im Laufe der verflossenen Monate Februar und März sind nachbenannte Personen als Versicherungs-Agenten bestätigt worden :

N°	Noms et domicile des agents.	Qualités.	Compagnie d'assurances.	Date de l'agréation.
1	Charles *Hausemer*, commerçant à Differdange.	Agent.	1) Germania à Stettin (vie). 2) Preussische National Feuer-Versicherungs-Gesellschaft, à Stettin.	1er mars 1888.
2	Henri *Berg*, négociant à Ettelbruck.	id.	La Providence (vie).	9 id.
3	Jean *Eberhard*, propriétaire à Neudorf.	id.	id.	9 id.
4	Joseph *Krier-Gretsch*, comptable à Remich.	id.	id.	9 id.
5	J.-P. *Birong*, tanneur à Grevenmacher.	id.	id.	9 id.
6	Laurent *Kiesel*, marchand de bois à Echternach.	id.	Vaterländische Feuerversicherungs-Gesellschaft, à Elberfeld.	25 février 1888.
7	Mathias *Everling*, à Bettembourg.	id.	Allgemeene Matschappy van Levensverzekering en Lyfrente à Amsterdam.	15 mars 1888.
8	Nicolas *Melchior*, receveur communal à Leudelange.	id.	Union (vie).	21 id.
9	Id. Id.	id.	North British and Mercantile (incendie).	21 id.
10	N. *Schill-Steichen*, vigneron à Machtum.	id.	id.	26 id.
11	Jean *Schmit*, secrétaire communal à Dudelange.	id.	Propriétaires réunis (incendie).	31 id.
12	Nicolas *Pauly*, à Bettembourg.	id.	id.	31 id.
13	J.-H.-Jos. *Dumoulin*, à Rodange.	id.	id.	31 id.
14	J.-P. *Schweitzer*, à Bastendorf.	id.	id.	31 id.
15	Martin *Krieps*, à Grosbous.	id.	id.	31 id.
16	Jacques *Reuter*, à Contern.	id.	id.	31 id.
17	J.-P. *Schweitzer*, à Bastendorf.	id.	Kölnische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.	31 id.
18	Pierre *Wahl*, agent général d'assurances à Luxembourg.	Agent-fondé de pouvoir.	L'Aigle (incendie).	31 id.
19	Adam *Elsen*, à Luxembourg.	Agent.	Propriétaires réunis (incendie).	31 id.

Luxembourg, le 3 avril 1888.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Luxemburg, den 3. April 1888.

Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.

SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Januar 1888.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Echternach.	Remich	Mersch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen	Hektoliter	17 00	18 00	"	"	18 25	17 75	"	"	17 00
Mischelfrucht . .	—	16 00	17 00	"	17 50	17 17	16 75	"	"	16 00
Roggen	—	14 00	15 00	15 00	"	15 00	"	"	"	14 00
Gerste	—	13 00	13 50	"	"	"	"	"	"	13 00
Spelz	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Hafer	—	8 50	7 00	6 43	7 00	7 50	7 75	"	"	8 25
Erbsen	—	13 00	"	"	"	18 50	"	"	"	"
Bohnen	—	26 00	"	"	"	22 00	"	"	"	"
Linsen	—	28 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln . . .	—	6 25	"	3 25	4 50	"	5 00	"	5 00	6 25
Weizen-Mehl . .	Kilogr.	0 55	0 40	0 40	0 45	0 36	0 38	"	0 40	0 50
Mischel-Mehl . .	—	0 45	0 38	0 36	0 35	0 33	0 34	"	0 32	0 40
Roggen-Mehl . .	—	0 40	"	0 28	0 30	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste. .	—	0 75	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter	—	2 30	2 10	2 03	2 20	2 18	2 40	2 50	2 00	2 40
Eier	Dutzend.	1 20	1 15	0 82	1 10	1 27	1 20	0 95	1 20	1 25
Heu	100 Kilo.	11 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh	—	6 40	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz. . .	Stere.	12 00	"	"	"	"	12 00	"	"	"
Eichenholz . . .	—	10 00	"	"	"	"	9 00	"	"	"
Weichholz . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch. . .	Kilogr.	1 50	1 30	1 40	1 20	"	"	1 40	"	1 40
Kuh- od. Rindfleisch	—	1 30	1 10	1 20	1 00	1 12	1 00	1 40	1 00	1 25
Kalbfleisch . . .	—	1 15	1 10	1 00	1 20	1 20	1 00	1 30	1 40	1 25
Hammelfleisch . .	—	1 30	1 20	1 60	1 40	1 40	"	1 40	1 20	1 20
Schweinefleisch .	—	1 50	1 40	1 20	1 40	1 20	1 40	1 40	1 40	1 40
ib. geräuchert.	—	2 10	"	"	"	"	"	"	"	2 20

Luxembourg. — Imprimerie de la Cour V. Bück.